



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
8 December 2022

Original: Russian

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по автомобильному транспорту

**Группа экспертов по Европейскому соглашению,
касающемуся работы экипажей транспортных средств,
производящих международные автомобильные
перевозки (ЕСТР)**

Тридцать первая сессия

Женева, 20 февраля 2023 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Прочие вопросы

Прочие вопросы

Представлено Республикой Беларусь

В этом документе предлагается внести поправку в пункт 2 статьи 4 Соглашения
ЕСТР.

Предложения по внесению изменений в Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), заключенное в г. Женеве 1 июля 1970 года.

“Дополнить статью 4 ЕСТР пунктом 2 следующего содержания.

2.

(a) В случае наступления в договаривающейся стороне Соглашения обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих применению на своей территории к международным автомобильным перевозкам, совершаемым любым транспортным средством, положений статьи 10 настоящего соглашения. Договаривающаяся сторона может заявить о таких обстоятельствах, проинформировав секретариат Рабочей группы по автомобильному транспорту Европейской экономической комиссии. Целью такого заявления должно быть определение возможности Договаривающейся стороны вместо использования контрольных устройств/карточек водителя, предусмотренных в приложении к настоящему Соглашению с внесенными в него поправками, ограничиться требованием предъявить всякий раз, когда этого потребует инспектирующее должностное лицо, ежедневные регистрационные листки, заполненные от руки каждым членом экипажа за текущий день и предыдущие 28 календарных дней.

(b) Договаривающаяся сторона при заявлении об обстоятельствах, указанных в подпункте (a) настоящего пункта заявляет и о мерах, принимаемых для обеспечения устранения таких обстоятельств, а также о сроке на который распространяется указанное заявление. При этом максимальный срок заявления не должен превышать 2 года.

(c) Секретариат Рабочей группы по автомобильному транспорту Европейской экономической комиссии официально уведомляет компетентные органы всех Договаривающихся сторон о наступлении у Договаривающейся стороны обстоятельств, указанных в подпункте (a) настоящего пункта, и об опубликовании в Официальном бюллетене Европейских сообществ заявления Договаривающейся стороны, и одновременно с этим направляет такую информацию Генеральному секретарю, сопроводив ее копией соответствующих текстов.

(d) Договаривающиеся стороны могут поддержать такое заявление, тем самым подтвердив согласие на принятие и возможность осуществления мер в соответствии с подпунктом (a) настоящего пункта на своей территории.”
